


## Rechargeable Battery Pack / Batterie rechargeable / Akku / Bateria recargable / Oplaadbaar batterijpak /Uppladdningsbart batteripaket / Blocco batteria ricaricabile / Bateria Recarregável / Аккумулятор / 充電電池 / 可重复充电电池 / 可重复充电電池 / حزمة البطارية القابلة للشحن

<span><span><span></span><span><b>I</b></span><span>Info</span></span><span><b>LITHIUM</b></span><span><span><span></span><span><b>C</b></span><span>™</span></span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>T</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>R</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>E</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>D</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>G</b></span><span>™</span></span></span>
<span><span><span></span><span><b>LITHIUM ION</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>K</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>
©2010 Sony Corporation	Printed in Japan		<span>4197993130</span>		

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

<span><span><span></span><span><b>I</b></span><span>Info</span></span><span><b>LITHIUM</b></span><span><span><span></span><span><b>T</b></span><span>™</span></span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>R</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>E</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>D</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>G</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>K</b></span><span>™</span></span></span>
<span><span><span></span><span><b>LITHIUM ION</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>	<span><span><span></span><span><b>N</b></span><span>™</span></span></span>

### English

**For customers in the U.S.A.**

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**For customers in Canada**  
CAN ICES-3 B/NMB-3 B

**For customers in the U.S.A. and Canada**

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES
Lithium-Ion batteries are recyclable. <p>You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.</p> <p>For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbc.org/</p> <p>Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion Batteries.</p>


**Spécifications (NP-FD1, NP-FG1, NP-BK1, NP-BN1)**

**NP-FD1**  
Maximum charge voltage: DC 4.2 V, Maximum charge current: 1.24 A

**NP-FG1**  
Maximum charge voltage: DC 4.2 V, Maximum charge current: 1.44 A

**NP-BK1**  
Maximum charge voltage: DC 4.2 V, Maximum charge current: 1.4 A

**NP-BN1**  
Maximum charge voltage: DC 4.25 V, Maximum charge current: 0.9 A

**For Customers in Europe**

**Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.

Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Notice for the customers in the countries applying EU Directives**

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

**CAUTION**

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.
\*Do not disassemble.
\*Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
\*Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.

\*Do not expose to high temperature above 60 °C (140 °F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
\*Do not incinerate or dispose of in fire.
\*Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.
\*Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
\*Keep the battery pack out of the reach of small children.
\*Keep the battery pack dry.
\*Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
\*Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.
\*Refer to the operating instructions of your electronic device for further details.

**Charging the battery pack**

• You don't have to discharge the battery pack before recharging.

• Charging while some capacity remains does not affect the original battery capacity.

- To charge the battery efficiently, fully charge it in an ambient temperature of 10 °C -30 °C (50 °F - 86 °F).

**Effective use of the battery pack**

• Battery pack performance decreases in low-temperature surroundings.

To conserve battery power, we recommend that you keep the battery pack warm, for example in your pocket, and only insert it in your electronic device just before use.

• Have spare battery packs handy for two or three times the expected shooting time, and make trial shots before taking the actual shots.

**How to store the battery pack**

- To prevent short-circuiting, be sure to use a battery case when carrying and storing (Except for type C).
- Fully charge the battery and then fully use it up on your electronic device before storing in a dry, cool place. Repeat this charging and using up once a year to maintain the battery pack's function.

**Battery life**

- The battery life is limited. If the remaining battery time is considerably shortened, the battery pack is reaching the end of its life. Replace with a new one.
- The battery life varies in each battery pack according to the storage, operating conditions and environment.

**No compensation for contents of the shooting**

Contents of the shooting cannot be compensated for if shooting or playback is not possible due to a malfunction of the battery pack or other devices.

**When using the "InfoLITHIUM" battery pack (Except for NP-BK1/NP-BN1)**

**What is the "InfoLITHIUM" battery pack?**

It is a lithium ion battery pack which can exchange data related to its consumption with compatible electronic devices. When using the "InfoLITHIUM" battery pack with "InfoLITHIUM" compatible device, the remaining battery time is displayed in minutes.

**Notes**

The remaining battery time may not be displayed correctly depending on the status of use and the environment. When using the "InfoLITHIUM" battery pack with an incompatible device, the battery mark etc. will be displayed instead of the remaining battery time.

If the power goes off even though the remaining battery time shows the battery pack has enough power to operate, charge the battery pack fully again so that the correct remaining battery time is shown. Note that the remaining battery time is sometimes not restored if used in high temperatures for a long time or left in a fully charged state, or if the battery pack is frequently used.
 REGARD THE REMAINING BATTERY TIME SHOWN AS THE APPROXIMATE SHOOTING TIME. "InfoLITHIUM" is a trademark of Sony Corporation.

### Français

**Pour les clients aux É.-U.**

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note:

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; si n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.


Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

**For customers in Canada**  
CAN ICES-3 B/NMB-3 B

**Pour les clients au Canada**

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

**Pour les utilisateurs au Canada**

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM
Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. <p>Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.</p> <p>Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbc.org/</p> <p>Avertissement: Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.</p>


**Spécifications (NP-FD1, NP-FG1, NP-BK1, NP-BN1)**

**NP-FD1**  
Tension de charge maximale: 4,2 V CC, Courant de charge maximal: 1,24 A

**NP-FG1**  
Tension de charge maximale: 4,2 V CC, Courant de charge maximal: 1,44 A

**NP-BK1**  
Tension de charge maximale: 4,2 V CC, Courant de charge maximal: 1,4 A

**NP-BN1**  
Tension de charge maximale: 4,25 V CC, Courant de charge maximal: 0,9 A

**Pour les clients en Europe**

**Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'éviter les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Reportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

**Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE**

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

**ATTENTION**

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :
\*Ne démontez pas la batterie.
\*N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure.
\*Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
\*Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
\*N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
\*N'incinez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
\*Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
\*Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
\*Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
\*Gardez la batterie au sec.
\*Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
\*Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.
\*Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil électronique pour de plus amples informations.

**Mise en charge de la batterie**

- Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. La mise en charge d'une batterie partiellement déchargée n'affecte en rien la capacité d'origine de la batterie.
- Pour que la batterie se charge efficacement, chargez-la à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

**Emploi optimal de la batterie**

- Les performances de la batterie diminuent à basses températures. Pour utiliser plus longtemps la batterie, il est conseillé de la garder au chaud, par exemple dans une poche, et de l'insérer dans l'appareil électronique juste avant de filmer.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps de prise de vues suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pour pouvoir faire des essais avant la prise de vue proprement dit.

**Rangement de la batterie**

- Afin d'éviter tout court-circuit, veillez à utiliser un étui lorsque vous transportez et rangez la batterie (A l'exception du type C).
- Chargez entièrement la batterie, puis videz-la sur votre appareil électronique avant de la ranger dans un lieu sec et frais. En chargeant et en vidant la batterie au moins une fois dans l'année, vous la maintiendrez en bon état.

**Durée de service de la batterie**

- La durée de service de la batterie est limitée. Si l'autonomie de la batterie est nettement inférieure à la normale, c'est que la durée de service de la batterie a expiré. Dans ce cas, remplacez-la par une batterie neuve.
- La durée de service d'une batterie dépend des conditions de rangement, d'utilisation et de l'environnement.

**Aucun dédommagement du contenu des prises de vue**

Le contenu des prises de vue ne peut pas faire l'objet d'un dédommagement si la prise de vue ou la lecture est impossible en raison d'un dysfonctionnement de la batterie ou d'un autre appareil.

**En cas d'utilisation de la batterie « InfoLITHIUM » (A l'exception du modèle NP-BK1/NP-BN1)**

**Qu'est-ce que la batterie « InfoLITHIUM » ?**

C'est une batterie au lithium-ion pouvant échanger des données sur sa consommation d'énergie avec des appareils électroniques compatibles. Lorsque vous utilisez la batterie « InfoLITHIUM » avec un appareil compatible « InfoLITHIUM », l'autonomie de la batterie restante est affichée en minutes.

**Remarques**

L'autonomie de la batterie restante peut ne pas être affichée correctement, en fonction de l'état d'utilisation et de l'environnement. Lorsque vous utilisez la batterie « InfoLITHIUM » avec un appareil incompatible, la marque de la batterie etc. s'affiche à la place de l'autonomie de la batterie restante.

Si l'appareil s'éteint alors que l'autonomie de la batterie est apparemment suffisante, rechargez complètement la batterie de sorte que l'autonomie restante soit indiquée correctement. Notez qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir une indication si la batterie est utilisée à des températures élevées pendant une longue période, si elle a été laissée complètement chargée ou si elle a été fréquemment utilisée. Le temps de prise de vue indiqué doit servir à titre de référence uniquement.

« InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.

### Deutsch

**Für Kunden in Deutschland**

Entsorgungshinweise: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepele z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

**Für Kunden in Europa**

**Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)**

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Es handelt sich um ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichelten Millionne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten**

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt. Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

**VORSICHT**

Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann er explodieren oder es besteht Feuegefahr oder die Gefahr von Verätzungen. Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.\*Zerlegen Sie den Akku nicht.\*Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.\*Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.\*Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne separaten Auto auftreten können.\*Zünden Sie ihn nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.\*Berühren Sie keine Originaladegerät von Lithium-Ionen-Akkus nicht ungeschützt.\*Laden Sie den Akku unbedingt mit einem Originalladegerät von Sony oder einem Gerät mit Ladefunktion.\*Halten Sie kleine Kinder von dem Akku fern.\*Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit.\*Tauschen Sie den Akku nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Akkutyp aus, der von Sony empfohlen wird.\*Entsorgen Sie verbrauchte Akkus unverzüglich wie in den Anweisungen erläutert.\*Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem jeweiligen elektronischen Gerät.

**Laden des Akkus**

• Sie brauchen den Akku vor dem Aufladen nicht vollständig zu entladen. Wenn Sie den Akku aufladen, während noch eine gewisse Restladung vorhanden ist, so verringert sich die Kapazität des Akkus dadurch nicht.

- Um den Akku effizient zu laden, empfiehlt es sich, ihn bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 30 °C vollständig aufzuladen.

**Für optimalen Betrieb des Akkus**

• Die Leistungsfähigkeit des Akkus verringert sich bei niedrigen Temperaturen. An kalten Orten empfehlen wir deshalb, den Akku beispielsweise in Ihrer Tasche warm zu halten und erst kurz vor dem Betrieb in das Gerät einzusetzen.

Download from Www.Somanuals.com. All Manuals Search And Download.

- Halten Sie Ersatzakkus für das Zwei- bis Dreifache der erwarteten Aufnahmedauer bereit und machen Sie vor der eigentlichen Aufnahme eine Probeaufnahme.

**Aufbewahrung des Akkus**

• Bewahren Sie den Akku beim Transport bzw. bei Nichtverwendung in einem Akkubehälter auf, damit kein Kurzschluss aufrtritt (außer beim Typ C).

• Wenn Sie den Akku sehr lange Zeit nicht verwenden, laden Sie ihn einmal im Jahr vollständig auf und betreiben Sie dann ein elektronisches Gerät mit dem Akku, bis er wieder leer ist. Dadurch wird sichergestellt, dass der Akku seine Leistungsfähigkeit bewahrt. Lagern Sie den Akku an einem trockenen, kühlen Ort.

**Lebensdauer des Akkus**

- Die Lebensdauer des Akkus ist begrenzt. Wenn ein voll geladener Akku nur noch eine relativ geringe Betriebszeit ermöglicht, wechseln Sie ihn gegen einen neuen aus.
- Die Lebensdauer des Akkus hängt von den Lager-, Betriebs- und Umgebungsbedingungen ab.

**Kein Anspruch auf Schadensersatz**

Es besteht kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn die Aufnahme oder Wiedergabe auf Grund eines fehlerhaften Akkus oder Geräts nicht ausgeführt werden konnte.

**Verwendung des „InfoLITHIUM“-Akkus (außer beim NP-BK1/NP-BN1)**

**Was ist ein „InfoLITHIUM“-Akku?**

Hierbei handelt es sich um einen Lithium-Ionen-Akku, der mit kompatiblen elektronischen Geräten Ladestandsdaten austauschen kann. Wenn Sie den „InfoLITHIUM“-Akku mit einem „InfoLITHIUM“-Kompatibilitätsgerät verwenden, wird die Akkurestzeit in Minuten angezeigt.

**Hinweise**

Nach Gebrauchs- und Umgebungsbedingungen wird die Akkurestzeit möglicherweise nicht richtig angezeigt. Wenn Sie den „InfoLITHIUM“-Akku mit einem nicht kompatiblen Gerät verwenden, wird statt der Akkurestzeit das Akkusymbol usw. angezeigt.

Wenn sich das Gerät ausschaltet, obwohl der Akku laut Akkurestzeitanzeige noch nicht leer ist, laden Sie den Akku erneut vollständig auf. Danach wird die richtige Akkurestzeit angezeigt. Beachten Sie, dass die Akkurestzeit möglicherweise nicht stimmt, wenn der Akku längere Zeit bei hohen Umgebungstemperaturen betrieben wird, wenn ein vollständig geladener Akku längere Zeit nicht verwendet wird oder wenn der Akku bereits sehr häufig verwendet wurde. Betrachten Sie die Akkurestzeitanzeige lediglich als groben Richtwert für die verbleibende Aufnahmeauer.

„InfoLITHIUM“ ist ein Markenzeichen der Sony Corporation.

### Español

**Para los clientes en Europa**
**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)</**



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>